## NewWords \& Expressions



With the addition of a few pictures on the walls, this room will look very lovely.
با افزودن چند تصوير به ديوارها، اين اتاق بسيار دوستداشتنى به نظر خواهد رسيد.
agreement /a'gri..mənt/ n.
1- موافقت، توافق r- موافقتنامه، قرارداد

Both sides were in agreement on the basic terms, but many details had to be worked out.

She was grateful for the help and baked them a cake to show her appreciation.
او بابت كمك ممنون بود و برايشان كيكى پخت تا قدردانىاش را نشان دهد.
boost /bu:st/ v.n. ا- [روحيه و غيره] بالا بردن، تقويت كردن r- [توليد، فروش] افزايش دادن، زياد كردن
r- كمك، تقويت؛ افزايش

Research has shown that a positive attitude helps to boost your body's healing power.
تحقيق نشان داده است كه رويكردى مثبت به تقويت كردن توان شفايابى بدن شما كمك مىكند.

After her husband's death, she brought up the two children all by herself.

When hydrogen and oxygen molecules combine to form water, heat and electricity are produced.

Six people have confirmed that they will be attending, and ten haven't replied yet.
شش نفر تأييد كردهاند كه آنها شركت خواهند كرد و ده [نفر] هنوز پاسخ ندادهاند.
dedicated/'ded.ə.ker.tid/ adj.
1- متعههد، دلسوز، پايبند ץ - اختصاصى، مختصّ

We have a TV channel completely dedicated to news, and another dedicated to sport.
ما يك كانال تلويزيونى كاملاً مختصّ خبر و يكى ديگر مختصّ ورزش داريم.
definition / def.I' nif.an/ $n$.
1- تعريف r- [وظايف و غيره] تعيين

He knows the definition of lots of words, but he can't actually use many of them in a proper sentence.

She deserved to lose her job. She was actually stealing from the company!
او سزاوار از دست دادن شغلش بود. او داشت در واقع از شركت دزدى مىكرد!

## BCos'st


vision - $n$. 1 the ari on … 2 a a thing or person seen what b a supernatural or prophay is: or idea perceved of roulth hes a $A$ imagrinaine


$$
\begin{aligned}
& \text { او تعريف كلمات بسيارى را مىداند ولى در واقع نمىتواند بسيارى از آنها را در جملهاى مناسب به كار برد. } \\
& \text { deserve /d'zz:rv/ } v \text {. } \\
& \text { سزاوارِ ... بودن، لايقِ ... بودن، شايستئ ... بودن }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { وقتى مولكولهاى هيدروزن و اكسيزن تركيب مىشوند تا تشكيل آب بدهند، گرما و الكتريسيته توليد مىشود. } \\
& \text { confirm /kən'f3:rm/v. } \\
& \text { تأييد كردن، تصديق كردن؛ مورد تأييد قرار دادن }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { او پس از مرگَ شوهرش، آن دو كودكَ را خودش به تنهايى بزرگَ كرد. } \\
& \text { combine /kəm'bain/ } v \text {. } \\
& \text { ا- تركيب كردن، تلفيق كردن r- تركيب شدن؛ به هم پيوستن }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { هر دو طرف در مورد شروط اصلى توافق داشتند، ولى جزئيات فراوانى بايد حلوفصل مىشد. } \\
& \text { appreciation /ə,pri..fi'eı. } \int ə n / n \\
& \text { ا- قدردانى، سپاس، حقشناسى r- فهمه، شناخت، درى }
\end{aligned}
$$

## discover /di'sknv.ər/ v.

كشف كردن؛ پِيدا كردن؛ [دليل، علت] پپى بردن به، فهميدن
Researchers hope to discover new treatments that may help people suffering from migraine headaches.

پَرْوهشگَران اميدوارند كه درمانهاى تازهاى پيدا كنند كه ممكن است به افرادى كه از سردردهاى ميگرنى رنج مىبرند، كمك كند.


I think grey hair on a man can look very distinguished.
من فكر مىكنم موى خاكسترى براى مرد مىتواند بسيار موقّر به نظر بيايد.
duty /'du:.ti/ $n$.
1- وظيفه، تكليف r- كار ، مسئوليت
She was angry because her boss increased her duties in her job, but he didn't increase her salary.

$$
\begin{aligned}
& \text { او عصبانى بود چون رئيسش وظايف او را در شغلش افزايش داد ولى حقوقش را افزايش نداد. }
\end{aligned}
$$

The questionnaire was intended to elicit information on eating habits.
هدف از پرسشنامه اين بود كه اطلاعاتى دربارء عادات خوردن استخراج كند.
forgive /fər'giv/ $v$.
بخشيدن، عفو كردن؛ [خطا، طلب و غيره] چشمپوشى كردن از

He lied to me, and I couldn't forgive him for that.
found /faund/ $v . \quad$ او به من دروغ كَفت و به خاطر آن نمىتوانم او را ببخشم.

She left a large sum of money in her will to found the charity.

$$
\begin{aligned}
& \text { او مبلغ زيادى را در وصيتنامهاش براى داير كردن مؤسسءٔ خيريه باقى كذاشت. } \\
& \text { generate /'d3en.ə.rert/ } v \text {. } \\
& \text { به وجود آوردن، پديد آوردن؛ توليد كردن }
\end{aligned}
$$

It is hoped that the new program will help generate jobs for young people.
اميد مى رود كه برنامأ جديد به پديد آوردن مشاغلى براى جوانان كمك كند.

## generation / dzen.ə'rer.fən/ $n$.

ا- نسل r- توليد؛ ايجاد

Most fathers these days take a greater role in the raising of their children than fathers of past generations.
بيشتر پدرها امروزه نقش پررنگَترى در بزرگى كردن فرزندانشان [برعهده] مىگيرند تا پدران نسلهاى قبل.

## heritage /'her..titid3/ $n$.

ميراث، ارث
The beautiful forests of this country are part of our national heritage and must be protected.
جنگل هاى زيباى اين كشور بخشى از ميراث ملى ما هستند و بايد محافظت شوند.
inform /in'form/ v .
مطلع كردن، خبر دادن به، اطلاع دادن به

I am pleased to inform you that you have won the first prize in this month's competition.
خرسندم به شما اطلاع دهم كه شما برندهٔ جايزء نخست در رقابت اين ماه شدهايد.

inspiration / in.spa' reı.fən/ $n$.
1- الهام r- منبع الهام، الهامبخش

Our success was a source of inspiration for many countries in Africa.
موفقيت ما منبع الهامى براى كشور هاى بسيارى در آفريقا بود.


## install /nn'sta:1/

نصب كردن، كار گَاشتن
We got some new software for our computer, but we don't know exactly how to install it.

$$
\begin{aligned}
& \text { ما نرمافزار جديدى براى كامييوترمان گرفتيم ولى دقيقاً نمىدانيم چگَونه نصبش كنيم. } \\
& \text { lack /læk/ n.v. } \\
& \text { ا- نبود، فقدان، كمبود r - فاقدِ ... بودن، نداشتن }
\end{aligned}
$$ A recent study suggests that lack of regular physical activity kills more people than smoking.

پزوهشى تازه نشان مىدهد كه نبود فعاليت جسمى منظم افراد بيشترى را مىكشد تا سيگار كشيدن.
location /lov'keı.fən/ $n$.
1- محل، مكان، موقعيت r- تعيين جا، تعيين محل

A map showing the location of the house will be sent to you.
يكى نقشه كه موقعيت خانه را نشان مىدهد براى شما فرستاده مىشود.
lower /'lou.ər/ v.
ا- پايين آوردن، پايين كشيدن

The doctor told me to sponge Erik with cold water in order to lower his temperature.
پزشك به من گَفت كه اريك را با آب سرد [و] ابر شستوشو بدهم تا دماى [بدن] او پايين بيايد.
not surprisingly /na:t ser' pral.zin.li/
عجيب نيست كه، تعجبى ندارد كه
Not surprisingly, the Japanese company has been the market leader for most of its history.
تعجبى ندارد كه شركت زاپنى در عمدهٔ تار يخحهاش پیشرو بازار بوده است.

خاطرنشان كردن \&- يادداشت كردن ه- يادداشت

I noted her habit of looking at the floor whenever I asked her a question.

$$
\begin{aligned}
& \text { من متوجه اين عادت او شدم كه هر وقت از او سؤالى مى پرسيدم به زمين نگاه مىكرد. } \\
& \text { ordinary /'o:r.dən.er.i/ adj. } \\
& \text { عادى، معمولى }
\end{aligned}
$$

Housing prices in New York are out of reach of ordinary people.

$$
\begin{aligned}
& \text { قيمتهاى مسكن در نيويورك، خارج از دسترس مردم معمولى است. } \\
& \text { pause /pa:z/ v. n. } \\
& \text { ا- درنگَ كردن، مكث كردن؛ توقف كردن 「 - درنگَ، وقفه }
\end{aligned}
$$

The hikers paused to drink some water, and then continued up the trail.
طبيعتگردها توقف كردند تا مقدارى آب بنوشند و بعد در امتداد مسير [به پپادهروى] ادامه دادند.
principle /'prın.so.pal/ $n$.
اصل، اساس، مبنا

The organization works on the principle that all members have the same rights.
سازمان بر اين اساس فعاليت مىكند كه تمام اعضا حقوقى برابر دارند.
process /'pra:.ses/ n. v.
[-

An enzyme in the saliva of the mouth starts the process of breaking down the food.
يك آنزيم در بزاق دهان فرايند تجزيؤ غذا را آغاز مىكند.
provide /pro'vaid/ $v . \quad$ ت تهيه كردن، فراهم كردن، مهيا كردن، آماده كردن r- در اختيار كذاشتن، ارائه دادن
These documents will provide you with all the information you need to write your report.
اين مدارك تمام اطلاعاتى را كه شما براى نوشتن كزارشتان [به آن] نياز داريد در اختيارتان قرار مىدهد.

## quantity /'kwa:n.to.ti/ n.

ا- كميت r- مقدار، اندازه، تعداد
In the city, large quantities of garbage are being produced every day.

|  | هر روزه در شهر، مقادير زيادى زباله توليد مى |
| :---: | :---: |
| record /'rekərd/ n. /ri'kord/ v. |  |
|  | يادداشت كردن، ضبط كردن |

The scientists have been recording levels of pollution in the area for the last 15 years.

|  | دانشمندان در D ا سال گذشته سطوح آلود亏ى را در منطقه ثبت مىكردهاند. |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |

Ancient Egyptians regarded the heart as the center of intelligence and emotion.

|  | مصريان باستان قلب را به عنوان مركز هوش و هيجان به شمار مىآوردند. |
| :---: | :---: |
| religious /rı' l Id3.2s/ adj. | 1- مذهبى، متديّن - - دينى؛ (مربوط به) دين |

Her religious beliefs are one aspect of her personality that people don't always see.
باور هاى مذهبى او جنبهاى از شخصيتش هستند كه مردم هميشه نمى بينند.
replace/ri'pleis/ v. اـ جايعَز ين كردن، جانشين كردن r- سر جاى خود بركَرداندن، سر جاى خود كَاشتن
During the war, women went to work in the factories to replace the men who were fighting.

$$
\begin{aligned}
& \text { در طول جنگَ، زنان براى كار به كارخانهها رفتند تا جايگزين مردانى شوند كه مى جنگییدند. } \\
& \text { reply/rı'plai/ v. } n \text {. }
\end{aligned}
$$

We asked Jane to help, but she replied that she was too busy.
ما از جين خواستيم كه كمك كند ولى او پاسخ داد كه خيلى گَرفتار است.
responsibility /rı, spa:n.sə'bıl.ə.ti/ $n$. 1- مسئوليت r- وظيفه، تعهد

It is your responsibility to make sure that your homework is done on time.
اين مسئوليت تو است كه مطمئن شوى كه تكليفت سر وقت انجام مىشود.

## select /so'lekt/ $v$.

انتخاب كردن، برگّزيدن
One of the most important steps in learning a second language is selecting the course of study that's right for you.
يكى از مهمهترين گامها در آموختن زبان دوم انتخاب كردن دورهٔ مطالعهاى است كه براى شما مناسب است.

مشترك بودن در ه- سمهم، بخش، قسمت

I think we both share the same general values even if we disagree on some things.

$$
\begin{aligned}
& \text { فكر مىكنم هر دوى ما در ارزشهاى عمومى يكسانى مشتركى هستيم، حتى اگر در مورد برخى چیيزها اختلاف داشته باشيم. } \\
& \text { shout /Javt/ v.n. ا- فرياد كشيدن، فرياد زدن r- با فر ياد گفتن، با صداى بلند گفتن r- فرياد }
\end{aligned}
$$

The music was so loud at the party that we had to shout at each other to have a conversation.
در مهمانى، موسيقى آنقدر بلند بود كه براى داشتن مكالمه (صحبت كردن) بايد سر هم داد مىزديم.


They help you talk through your problems, but they don't give you any solutions.

$$
\begin{aligned}
& \text { آنها به شما كمك مىكنند تا با صحبت كردن از مشكلات خود عبور كنيد ولى هيج راهحلى به شما نمىدهند. } \\
& \text { strength } / \operatorname{stre\eta } \theta / n \text {. } \\
& \text { 1- قدرت، نيرو؛ توان r- نقطءٔ قوت r- استحكام، دوام }
\end{aligned}
$$

After the operation, he spent several weeks relaxing and gaining strength.

$$
\begin{aligned}
& \text { پس از عمل [جراحى]، او چند هفته به استراحت و بازيافتن توان پرداخت. } \\
& \text { terrible /'ter.ə.bal/ adj. } \\
& \text { 1- وحشتناك، هولناك r - [درد] شديد، طاقتفرسا }
\end{aligned}
$$

The meal I ordered at that restaurant tasted terrible, so I asked for my money back.

$$
\begin{aligned}
& \text { غذايى كه در آن رستوران سفارش دادم طعم خيلى بدى داشت، بنابراين [از آنها] خواستم كه پولم, را پس بدهند. } \\
& \text { willing /'wil.ıy/ adj. } \\
& \text { 1- علاقهمند، مشتاق r- [شخص] حاضر، آماده }
\end{aligned}
$$

If you're willing to fly at night, you can get a much cheaper ticket.
اگر حاضر باشيد شب پرواز كنيد، مىتوانيد بليت بسيار ارزانترى بگيريد.

## Session 2

```
accidentally /.æk'so'dent·al i/ adv. اتفاقى، برحسب تصادف 
```

The cake was ruined when she accidentally put a cup of salt in it instead of sugar.
وقتى او برحسب تصادف يك فنجان نمك به جاى شكر در آن ريخت، كيك خراب شد.

## aloud/ə'lavd/ adv.

بلند، با صداى بلند
The students took turns reading a paragraph aloud to practice their pronunciation.
دانشآموزان به نوبت پاراگرافى را با صداى بلند خواندند تا بر روى تلفظشان تمرين كنند.
as well /æz wel/
همر، نيز، همرحنـين
Not only do the nurses want a pay increase, they want reduced hours as well.

$$
\begin{aligned}
& \text { نه تنهما پرستاران افزايشِ پرداخت مى خواهند، بلكه كاهشِ ساعات [كارى] نيز مى خواهند. } \\
& \text { author /'a:. } \theta \text { rr/ } n \text {. } \\
& \text { نويسنـه، مؤلف }
\end{aligned}
$$

The author of the Harry Potter books has become one of the richest writers in the world.

$$
\begin{aligned}
& \text { نويسندءٔ كتابهاى هرى پاتر به يكى از ثروتمندترين نويسندگان در جهان بدل شده است. } \\
& \text { blessing /'bles.in/ } n \text {. } \\
& \text { 1- رحمت، لطف الههى r- موهبت، نعمت r- دعاى خير }
\end{aligned}
$$

It was a real blessing that no one was in the house when it caught fire.
اين واقعاً يك رحمت [الهى]] بود كه كسى در خانه نبود وقتى آتش كرفت.

## burst into tears /bs:rst 'in.tu: terz/

زير گريه زدن

The moment she heard the news of her son's death, she burst into tears.
لحظهاى كه او خبر مرگ پسرش را شنيد، زير گریه زد.
by accident /baı 'æk.sə.dənt/
اتفاقى، تصادفى
I found her letter by accident as I was looking through my files.
وقتى داشتم در پوشههايم مىگشتم، اتفاقى نامئ او را پيدا كردم.


## as well


by heart /bai ha:rt/
از حفظ، از بر
My father can still recite the poems he learned by heart at school.
پدرم هنوز مىتواند شعرهايى را كه در مدرسه حفظ كرده بود، از بر بخواند.
compound /'ka:m.paund/ adj. n. v.
1- مركب r- تركيب، مخلوط r- تركيب كردن

Although minerals can consist of a single element, most minerals are actually compounds.
اگرچه مواد معدنى مىتوانند از يك عنصر واحد تشكيل شده باشند، اكثر مواد معدنى در واقع تركيب [شيميايى] هستند. countless /'kaunt.las/ adj. بى شمار، ، بى حد، بى حساب، بى اندازن

These alarms save countless lives every year, and every house should have them.
اين آزيرها هر سال زندگىهاى بىشمارى را نجات مىدهند و هر خانهاى بايد [يكى از] آنها را داشته باشد.
diploma /dı' plou.ma/ $n$.
It's hard to find a good job if you don't have a high school diploma.
اكر ديیلم دبيرستان نداشته باشيد، پيدا كردن يك شغل خوب دشوار است.

You should water plants either first thing in the morning or last thing at night.
شما بايد يا گياهان را اول صبح آب بدهيد يا آخر شب.

## failure /'fer.ljor/ $n$.

شكست، عدم موفقيت، ناكامى
The cost of the project was enormous, but it was not the main cause of its failure.
هزينهٔ آن پروزه سرسامآور بود ولى آن دليل اصلى شكستش نبود.
feel / be honored
احساس افتخار كردن / مفتخر بودن

I felt very honored to be included in the National Football Team.
من از اينكه در تيم ملى فوتبال گَنجانده شدم خيلى احساس افتخار مىكردم.

I am very grateful to my parents for supporting me while I was studying English in America.
من از پدر و مادرم بسيار ممنونم به خاطر حمايت از من وقتى كه در آمر يكا زبان انگَليسى مى خواندم.
guideline /'gard.lam/ $n$.
دستورالعمل؛ راهنما، سرمشق
You must follow the guidelines for essay writing to ensure your essay has the proper format.
تو بايد از دستورالعملهاى نوشتن مقاله پيروى كنى تا مطمئن شوى [كه] مقالهات فرمت مناسبى دارد.
hard of hearing /ha:rd a:v 'hir.ıy/ adj.
سنَگينگَوش، كم شنوا
You'll have to speak more loudly. I'm afraid he's rather hard of hearing.
hate /hert/ v. تو بايد بلندتر صحبت كنى. او متأسفانه كمى سنگينگوش است.

Tony hated science when he was at school because he wasn't any good at it.
تونى وقتى كه در مدرسه بود از [درس] علوم متنفر بود چون اصلاً در آن خوب نبود.
hence /hens/ $a d v$.
بنابراين، از اين رو، بدين جهت

Our production costs have increased; hence our prices have gone up as well.
هزينههاى توليد ما افزايش يافته است؛ بنابراين قيمتهاى ما هم بالا رفته است.


| honor /'a:.nər/v.n. | ا- احترام كذاشتن به، احترام قائل شدن برای، پايبند بودن به 「- مفتخر ساخت |
| :---: | :---: |
|  |  |

It is very exciting to have the honor of competing for my country at the Olympics.
اين بسيار هيجانانگَيز است كه افتخار رقابت كردن براى كشورم در المپيكـ را داشته باشم.
importantly /mm'por.tənt.li/ adv.

بهطور عمده، اساساً؛ مهمص اينكه
She has a pleasant personality, but more importantly, she is well qualified for the job.
او شخصيت دلچچسبى دارد، ولى مهمتر اينكه او براى اينكار به خوبى واجد شرايط است.
interestingly /'mn.trrs.tin.li/ adv.
ا- جالب اينكه، عجيب اينكه r- به طرز جالبى

The essay started interestingly, but failed to follow through.

Stella has very kindly offered to help out with the food for the party.

I would like to thank all the fans for their kindness over the years.

|  | من مى خواهم از تمام هواداران به خاطر لطفشان در طول اين سالها تشكر كنم. |
| :---: | :---: |
| meaningful /'mi:.nı!.fəl/ adj. | 1- با معنى، معنىدار |

Without more data we cannot make a meaningful comparison of the two systems.

| بدون دادههاى بيشتر، ما نمى توانيم مقايسهاى معنادار ميان اين دو سيستم انجام دهيم. |  |
| :---: | :---: |
| on the other hand /a:n ði: '^ð.ər hænd/ | از سوى ديگًر، از طرف ديگَر |

My husband likes classical music - I, on the other hand, like all kinds.
همسر من موسيقى كلاسيحى دوست دارد؛ از سوى ديگر، من همه نوع [موسيقى] را دوست دارم.
passive /'pæs.Iv/ adj. اـمنفعل، غيرفعال، بی تحرّك؛ بىاختيار؛ بدون اختيار r - [حالت چهره] بى تفاوت،
بىاعتنا ب- [در دستور زبان] (فعل) مجهول

He had a passive expression on his face, but I knew that he was extremely excited.

We must try to find a peaceful solution to the conflict.

|  | ما بايد تلاش كنيمّ كه راهحل صلحآميزى براى اين مناقشه پيدا كنيم. |
| :---: | :---: |
| physician /fi'zif.on/ $n$. | پیشك، دكتر |

People with heart problems should talk to their physician before making the trip.
repeated/ri'pi:.tid/ adj. افراد داراى مشكلات قلبى بايد قبل از انجام سفر با پزشك خود صحبت كنند.

His repeated promises to pay them back were just empty words.
وعدههاى مكرر او براى برگرداندن [پول] به آنها فقط حرفهاى توخالى بودند.


## PASSIVE

 ACTIVE

$$
\begin{aligned}
& \text { او حالت بىتفاوتى بر چهرهاش داشت، ولى من مىدانستم كه بسيار هيجانزده است. } \\
& \text { peaceful /'pi:s.fol/ adj. } \\
& \text { ا- آرام r- صلح آميز، صلحطلبانه r- صلحدوست، صلحطلب }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { استلا با مهربانى بسيار پيشنههاد داده كه در مورد غذا براى مهمانى كمک كند. } \\
& \text { kindness /'kaind.nəs/ } n \text {. } \\
& \text { مهربانى، محبت، لطف }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { مقاله به طرز جالبى آغاز شد ولى نتوانست تا انتها [همين روند را] دنبال كند. } \\
& \text { kindly /'kand.li/ adv. } \\
& \text { 1- با محبت، با مهربانى r- لطفاً }
\end{aligned}
$$

repeatedly /ri' pit•d $\cdot \mathrm{li} / a d v$.
به كرات، بارها و بارها
Graham's doctor has repeatedly warned him not to work so hard.
پزشك كراهام بارها و بارها به او هشدار داده است [كه] اينقدر سخت كار نكند.
sense of belonging /sens a:v br'la:y.in/
Membership of a group may provide an individual with a sense of belonging.
عضويت در يكى گروه ممكن است به فرد يك حس تعلق بدهد.
sense of identity /sens a:v ai'den.tə.ti/
حس هويت
Many teenagers play sports to gain a sense of identity.
بسيارى از نوجوانان ورزش مىكنند تا يك حس هويت به دست آوردند.
 Y-

She signaled to the cars behind her that they were going the wrong way.
او به ماشينهاى پشت سرش علامت داد كه دارند به مسير اشتباه مىروند.
يدكى a- [چرخ] زاهاس

The boss is pretty busy, so he can only spare a few minutes to talk to you today.
رئيس سرش خيلى شلوغ است، بنابراين امروز فقط چند دقيقه را مىتواند به صحبت كردن با تو اختصاص دهد.
spare no pains/sper nou penzz/
از هيج كارى مضايقه نكردن، از هيج كارى فروكذار نكردن

The hotel staff spared no pains to ensure that our stay was as enjoyable as possible.
كاركنان هتل از هيج كارى فروكذار نكردند تا مطمئن شوند كه اقامت ما تا حد ممكن لذتبخش باشد. take temperature /terk 'temprotfor/ درجئ حرارتِ ... راگَرفتن

The doctor examined him and took his temperature.
پزشک او را معاينه كرد و درجئ حرارت او راگرفت.
teenager /'ti:n, e.dyər/ $n$.

Many parents find it hard to relate to their children when they are teenagers.
بسيارى از پدر و مادرها برايشان سخت است كه با فرزندانشان وقتى كه نوجوان هستند ارتباط برقرار كنند.

## tool/tu:1/n.

ابزار، وسيله
The only tools you need for this job are a hammer and a screwdriver.
uncertainty /an'ssr•tan $\cdot \mathrm{ti} / n$.
There is a great deal of uncertainty about the company's future.
شى شى و ترديد بسيارى دربارهٔ آيندهُ شركت وجود دارد.
unconditionally /.ın.kan' dif.ən.al.i/ adv.
His mother said she would support him unconditionally, no matter what happened.
مادرش كفت كه بىقيدوشرط از او حمايت مىكند، صرفنظر از هر چیيزى [كه] پيش بيايد.


$$
\begin{aligned}
& \text { ترديد، شك، شك و ترديد، عدم اطمينان؛ بـثباتى، بلاتكليفى }
\end{aligned}
$$



It was very cold, which was very unnatural for late spring.

$$
\begin{aligned}
& \text { [هوا] بسيار سرد بود كه براى اواخر بهار بسيار غيرمعمول بود. } \\
& \text { voice /vois/ } n \text {. } \\
& \text { 1- [در مورد انسان] صدا، آوا ץ- نظر، عقيده؛ نفوذ }
\end{aligned}
$$

Larry always speaks in such a low voice that I can barely understand what he says.
لرى هميشه با چنان صداى آهستهاى صحبت مىكند كه به سختى مىتوانم متوجه آن چه مىگويد بشوم.
whereby /wer bai/ $a d v$.
كه به موجب آن، كه بر آن اساس

They have set up a plan whereby you can spread the cost over a two-year period.
آنها طرحى را تنظيم كردهاند كه به موجب آن شما مىتوانيد هزينه را در طول يكى دوره دوساله پخش كنيد.
within/wi'ðin/prep. adv.

Her doctor says that she is responding well to treatment and may be released from hospital within a week.

```
پֶشکش مى گويد که او دارد به درمان خوب پاسخ مىدهد و ممكن است در طول يک هفته از بيمارستان مرخص شود. 
```


## Session 3

## A.D. / eı' di:/ adv. (abbreviation for Anno Domini) <br> بعد از ميلاد (مسيح)، ميلادى

Mount Vesuvius, a volcano in modern-day Italy, erupted in 79 A.D., burying the ancient city of Pompeii.
كوه وزوو، آتشفشانى در ايتالياى روزگار جديد، در [سال] V9 ميلادى فوران كرد [و] شهر باستانى پمیيئى را مدفون كرد. again and again /ə'gem ənd $\rho^{\prime}$ gem / $a d \nu$. بارها، به كرّات

This truth has been proved again and again by the facts of history.
اين حقيقت بارها و بارها توسط واقعيتهاى تاريخ اثبات شده است.

It may sound strange, but you were born with 300 bones, and when you get to be an adult you only have 206.
 داريد.
butter /'bst.ər/ $n$.
Dairy products such as butter, cream, and cheese are important parts of a healthy diet.
محصولات لبنى مانند كره، خامه و پنير بخش هاى مهمم يك رزیم غذايى سالم هستند.
by the way /bai di: wei/
راستى، ضمناً
Oh, by the way, if you see Jackie, tell her I'll call her this evening.

$$
\begin{aligned}
& \text { اوه، راستى اگر جكى را ديدى به او بگو [امروز] غروب با او تماس مىگيرم. } \\
& \text { 1- قفس r - در قفس گَذاشتن؛ در قفس نگَه داشتن }
\end{aligned}
$$

I don't like to keep birds in a cage; it seems cruel to prevent them from flying around.
من دوست ندارم پرندكان را در قفس نكَه دارم؛ بازداشتن آنها از پرواز در اطراف به نظر بیرحمانه مى رسد.


## WhereBy


care for /ker for: $v$.
ا- به فكرِ ... بودن، اهميت دادن به 「- مراقبت كردن از، نُگَهدارى كردن از
She can't go out to work because she has to stay at home to care for her old mother.
او نمىتواند براى كار كردن بيرون برود چون بايد در خانه بماند تا از مادر پيرش مراقبت كند.

## Caspian Sea / , kæspiən 'si:/ n.

The Caspian Sea is the largest inland lake in the world, between southeast Europe and Asia. درياى خزر بزرگترين درياچپٔ داخلى در جهان بين اروپاى جنوب شرقى و آسياست.
chess /tfes/ $n$.
شطرنج
He learned to play chess by simply watching games between his father and uncle.
او صرفاً با تماشاى بازىهاى بين پدر و عمويش شطرنج بازى كردن را ياد كرفت.
childhood /'tfarld.hod/ $n$.
(دوران) كودكى، طفوليت
Adults often look back on their childhood as a golden age.
بزرگسالان اغلب به عنوان دورانى طلايى به كودكىشان نگاه مىكنند.

## Christ /kraist/ $n$.

The teachings of Jesus Christ and his followers led to the establishment of the Christian religion.

|  | آموزههاى عيسى مسيح و پيروانش بها ايجاد دين مسيحيت انجاميد. |
| :---: | :---: |
| collocation / ka: .la'ker.jan/ $n$. |  |
|  | همنشينى (واڭهها) |

Advanced students of English need to be aware of the importance of collocation.

|  | دانشآموزان [سطح] پيشرفتهٔ انگًليسى بايد از اهميت همنشينى [وازهها] آگاه باشند. |
| :---: | :---: |
| comma /'ka:.mə/n. | [در علامتگَارى] ويرگّل، كاما |

The subject of address is followed by a comma: "John, you are a good man."
diary /'darr.i/n.

She keeps a diary, and writes down the details of her dreams in it every morning when she wakes up.
او دفتر خاطراتى نگَه مىدارد و هر روز صبح وقتى بيدار مىشود جزئيات رؤياهايش را در آن مىنويسد.
dishwasher /'dif, wa:. $\int a r / n$.
The apartment already has most appliances, including a stove, refrigerator, washer, dryer and dishwasher.
آپارتمان از قبل بيشتر لوازم خانگى را دارد، از جمله يك اجاق، يخچال، رختشويى، خشككن و ماشينظرفشويى.
doer /'du:.ər/n. انجامدهنده، اجراكننده

There are too many thinkers and not enough doers in our country.

They had two sons, the elder of whom died in a motor accident in 1960.


$$
\begin{aligned}
& \text { در كشور ما متفكران بسيارى هستند ولى اجراكنندكان كافى خير. } \\
& \text { elder /'el.dər/ } n \text {. adj. } \\
& \text { ا- يیر، پيشكسوت r- بزركتر }
\end{aligned}
$$

```
elderly /'el.drr.li/ adj.
```

    هِا به سن گَاشته، مسن، پیر، سالخورده
    In the apartment above us, there is an elderly couple who have been married for over 50 years.
در آیارتمان بالاى ما، زوج مسنى هستند كه بيش از هـ سال متأهل بودهاند (از ازدواجشان مىگذرد).
enjoyable /ın' dзə.a..bəl/ adj.

لذتبخش، دلپذير، دوستداشتنى
With the arrival of John's friends, the party became really enjoyable.
با آمدن دوستانِ جان، مهمانى واقعاً لذتبخش شد.
ethics /'e $\theta \cdot \mathrm{rks} / n$.
1- علم اخلاق r- نظام اخلاقى، اصول اخلاقى، اخلاق
He has absolutely no ethics whatsoever, and will do whatever is necessary to get ahead.
او ابداً هيجّ اصول اخلاقىاى ندارد و هر كارى لازم باشد براى پيش افتادن انجام مىدهد.

## fridge /frids/ $n$.

يخچهال
At home, we have a lot of photographs and children's drawings stuck on our fridge with magnets.

ما در خانه عكسها و نقاشىهاى فراوانى از بحچهها داريم كه با آهنرباها (مگَنتها) به يخچال چسبيدهاند. grandchild /'græn.tfarld/ $n$.

We've got two grandchildren - a three-year-old girl and a baby boy.

|  | ما دو نوه داريم - يك دختر سه ساله و يك پֵر نوزاد. |
| :---: | :---: |
| hug /hıg/v.n. | ا- بغل كردن، در آغوش گرفتن r- بغل، آغوش |

The little girl ran over to her father, and hugged his leg as soon as he walked in the door.
دختر كوچك به سوى پدرش دويد و به محض آنكه از در وارد شد پاى او را بغل كرد.

It's a pity!
It's a pity that children spend so little time outside nowadays.

The mother bent down to kiss the baby as she was covering him with a soft wool blanket.
"Come and sit on my lap, and I'll read you a story," said the grandmother.
loving /'luv.ın/ adj.
What that child needs is plenty of loving care.
آن چه آن كودک نياز دارد مراقبت محبتآميز فراوان است.

microwave oven /'mar.krou.werv ' $\Lambda v . ə n / n$. اجاق مايكروويو

Put the fish in the microwave oven, and it will be ready to eat in five minutes.
ماهى را در اجاق مايكروويو قرار بده و آن در پنج دقيقه آمادئ خوردن خواهد بود.


$$
\begin{aligned}
& \text { مادربزرگ گَفت: (بيا و روى پایم بنشين و من برايت داستانى خواهم خواند.) } \\
& \text { [شخص] با محبت، مهربان؛ [رفتار] محبت آميز }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { مادر در حالىكه نوزاد را با پتوى پشمى نرمى مى یوشاند خم شد تا او را ببوسد. } \\
& \text { lap /læp/ } n \text {. } \\
& \text { [در حال نشسته] قسمت روى پا }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { مايءٔ تأسف است كه كودكان امروزه انقدر وقت كمى را بيرون [از خانه] مىگذرانند. } \\
& \text { kiss/kis/ v. n. } \\
& \text { ا- بوسيدن، مات كردن r- بوس، مات }
\end{aligned}
$$

This omelet tastes of onions. Did you put onions in it?
اين املت مزء پیياز مىدهد. آيا در آن پیياز ريختهاى؟
pancake /'pæn.kerk/ $n$.
پنكيك، كيك تابهاى

When one side is done, flip the pancake to cook the other side.
وقتى يیى طرفش پخت، پنكيكَ را بركَردان تا روى ديگَرش را بیزیى. parrot /'per.at/ $n$.
طوطى

According to the report, out of 329 parrot species, 30 now face extinction.
طبق گزارش، از وبזگونئ طوطى، مّ تا همماكنون با [خطر] انقراض مواجهاند.
pigeon /'pidz.ən/n.
كبوتر
Pigeons can find their way home with the help of the Earth's magnetic field.

Those two lines of poetry express perfectly the profound sadness of loss.
آن دو خط شعر به نحوى عالى اندوه عميقِ فقدان را بيان مىكنند.
professor /prə'fes.ər/ $n$.
ا- استاد (دانشعَه) ז- [ [به عنوان لقب] چروفسور، استاد
To prepare for an exam, try looking at old tests and analyzing what the professor emphasizes in class.

We had a quick meal in a small local restaurant, and then ran to catch the train.
ما در يک رستوران كوچکى محلى غذايى سريع خورديم و سپس دويديم تا به قطار برسيم.

## robber /'ra:.bər/ $n$.

دزد، سارق
The robbers forced bank staff to give them $\$ 20,000$ in cash.
سارقان، كاركنان بانكـ را وادار كردند كه Y٪,oo॰ دلار پول نقد به آنها بدهند. امتياز گرفتن

She scored 18 out of 20 in the spelling test.

$$
\text { او در امتحان ديكته نمرءٔ } \ \text { از از }
$$

sofa /'sov.fə/ $n$.
كانایپ؛ مبل راحتى

You can easily change this sofa into a very comfortable double bed for guests.

I think this book is a good starter for an understanding of the world geography and its role in the politics.
فكر مىكنم اين كتاب نقطئ شروع خوبى براى فهمم جغرافياى جهان و نقش آن در سياست است.


$$
\begin{aligned}
& \text { شما به راحتى مى توانيد اين كاناپه را به يك تخت دونفره بسيار راحت براى مهمانان تبديل كنيد. } \\
& \text { ا- شروعكننده، آغازكننده r- نقطةٔ شروع r - پيشغذا }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { كبوتران مىتوانند با كمكى ميدان مغناطيسى زمين راهشان را به خانه پيدا كنند. } \\
& \text { poetry /'pov.ə.tri/ } n \text {. } \\
& \text { 1- شعر؛ اشعار r - هنر شاعرى }
\end{aligned}
$$

## tag /tæg/n.v.

The price tag was missing, so I couldn't tell how much the shirt cost.
برچسب قيمت گم شده بود، به همين خاطر نتوانستم بفهمهم كه آن پيراهن قيمتش چهقدر بود (حهقدر هزينه داشت).

## textbook /'tekst.buk/ $n$.

The textbook was first published in 1858 and is now in its 37 th edition.
اين كتاب درسى، ابتدا در [سال] l^Q^ به چاپ رسيد و اكنون در سىوهفتمين ويرايش خود به سر مىبرد.

TV series /,ti:' vi : 'siri:iz/ $n$. سريال تلويزيونى

The TV series examines childhood from the viewpoints of twelve different families.

|  | اين سريال تلويزيونى كودكى را از نقهنظر دوازده خانوادهٔ مختلف بررسى مىكن. |
| :---: | :---: |
| vase /vers/ $n$. | كلدان |

I didn't have the heart to tell her that her beautiful vase was broken.
من دل [و جرئتش] را نداشتم كه به او بَكويم كَلدان زيبايش شكسته است.

$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$

## Vr-VocabularyTests

1487. The President has been fully $\qquad$ the recent advances.
رياضى لج - با تغيير
1) compared with
2) located by
3) released on
4) informed of
1488. We were glad to see that the $\qquad$ of more wood to the fire made it brighter and warmer.
1) addition
2) formation
3) pollution
4) location
1489. I can't believe it. He gave an hour-long speech and didn't even $\qquad$ once to look at his notes.
1) insist
2) confirm
3) pause
4) select
1490. You cannot rely on her. For $\qquad$ she arrived an hour late for an important meeting yesterday.
1) principle
2) record
3) function
4) instance
1491. My kids are driving me crazy. They never seem to listen to me unless I $\qquad$ at them.
1) burst
2) reply
3) elicit
4) shout
1492. Many diseases which kill people in the developing countries could be treated $\qquad$ at very little cost.
1) financially
2) successfully
3) personally
4) increasingly
1493. When raw materials or foods are $\qquad$ they are changed in a suitable manner for a particular purpose.
1) replaced
2) processed
3) managed
4) stored
هنر N9 - با تغيير
1494. These resources are expected to help build 5,000 new homes and ......... 23,000 temporary jobs.
1) generate
2) select
3) inspire
4) appreciate
1495. A medical doctor, especially one who has general skill and is not a surgeon is called a/an $\qquad$ .. .
1) scientist
2) psychologist
3) physician
4) inventor
1496. When you have been through a $\qquad$ . experience like that, it takes a long time to recover.
1) natural
2) terrible
3) repeated
4) passive
1497. His books were a success in his own country, but failed to attract much attention $\qquad$ ..
1) domestically
2) abroad
3) beyond
4) locally
1498. The teacher explained the passage again and again in order to make sure that every student in the class could understand it. "Again and again" means $\qquad$ ..
1) repeatedly
2) suddenly
3) differently
4) greatly
1499. The new ......... took more than three years to develop before being put on the market.
1) quantity
2) heritage
3) guideline
4) product
1500. A lot of kids don't have enough to do in their $\qquad$ time, and that's when they get into trouble.
1) repeated
2) blessing
3) actual
4) spare
1501. She $\qquad$ a higher mark, but she didn't get it because she missed a week of classes due to illness.
1) deserved
2) spared
3) realized
4) improved
1502. My wife told me to change my clothes because she thought I was not $\qquad$ dressed for the party.
1) seriously
2) personally
3) commonly
4) appropriately
1503. The sick man put his feet in cold water in the hope that it would help $\qquad$ his body temperature.
1) compare
2) lower
3) predict
4) guide
زبان ب9 - با تغيير
1504. The weather on the island was usually very hot, but there were often storms and $\qquad$ rain.
1) heavy
2) strong
3) hard
4) light
1505. Advertising on the Internet hasn't $\qquad$ our sales as much as we thought it might.
1) counted
2) boosted
3) selected
4) founded
1506. To avoid $\qquad$ a cold, eat well, and get plenty of sleep and exercise to keep up your resistance to infection.
1) taking
2) having
3) catching
4) raising
1507. Those who stop learning give up the chances to $\qquad$ a meaningful, satisfying and happy future.
1) increase
2) elicit
3) dedicate
4) create
1508. Banana, orange juice, and cream may seem an odd $\qquad$ , but together they make a delicious drink.
1) combination
2) addition
3) collection
4) generation
1509. After he graduated from university, he returned to his $\qquad$ with the purpose of serving his own people.
1) homeland
2) identity
3 ) belonging
3) respect
1510. Her daughter was $\qquad$ by the local newspaper after a painting she did won a prize at a local art show.
1) deserved
2) interviewed
3) handled
4) provided
1511. The mother asked the teacher to kindly keep her $\qquad$ her child's progress at school.

رياضى qV

1) informed of
2) interested in
3) careful about
4) friendly towards
1512. We need to help young people develop a $\qquad$ of responsibility while they're still at school.
1) nature
2) fact
3) sense
4) quantity
1513. Police are very concerned for the safety of a young $\qquad$ . who's been missing from home for three days.
1) elderly
2) teenager
3) identity
4) childhood
1514. Researchers have found that one $\qquad$ of the brain is to produce substances that can improve your health.
1) respect
2) addition
3) solution
4) function
1515. Before buying yourself a new dictionary, look up a few words in different ones, so you can see which one has the clearest $\qquad$ .. .
1) solutions
2) inspirations
3) principles
4) definitions
1516. After working as an employee for many years, Bill $\qquad$ decided to quit and open his own shop.
1) repeatedly
2) gratefully
3) suddenly
4) generally
1517. He's not very $\qquad$ with his money; he pays for necessary things, but rarely helps people in need.
1) generous
2) sociable
3) traditional
4) dedicated
1518. Every year a large number of people come out and help us, and we are $\qquad$ for their support.
1) grateful
2) inspired
3) passive
4) dedicated
1519. The project is designed to generate around 30 megawatts of power for the national grid. "Generate" means
$\qquad$
1) install
2) combine
3) boost
4) produce
1520. There will never be a perfect ......... to the situation because you can't please everyone all the time.
1) principle
2) blessing
3) guideline
4) solution
1521. Recent scientific studies have identified $\qquad$ medicines which can help strengthen the body's immune system.
1) accidental
2) repeated
3) fortunate
4) natural
1522. It takes many years for kids who have suffered so much to learn to love and not to $\qquad$ .
1) sense
2) lack
3) hate
4) note
1523. If your heart is ........., it makes thousands of ways, but if it is not, it makes thousands of excuses. زبان ه
1) deep
2) active
3) flexible
4) willing
1524. The young lady suffered $\qquad$ damage from the car accident and returned to the mental age of a five-year-old.
1) brain
2) mind
3) cell
4) organ
1525. These works of art are considered of great importance to Iran's national $\qquad$ .. .
1) belonging
2) guideline
3) heritage
4) compound
1526. Much of the country is suffering severe $\qquad$ of water, and the small quantities supplied are not good for human use.
1) depth
2) quality
3) lack
4) failure
1527. Businessman Andrew Carnegie $\qquad$ about $\$ 330$ million to libraries, research projects, and world peace endeavors.
1) elicited
2) donated
3) generated
4) installed
1528. The science teacher assigned each child to do a/an $\qquad$ which would be presented in front of the entire class.
1) guideline
2) combination
3) experiment
4) replacement
1529. When we hire new employees, we look at different criteria, but most $\qquad$ education and experience.
1) conditionally
2) importantly
3) successfully
4) functionally
1530. He whispered something in a language I recognized as Italian, but I could not $\qquad$ the words.
1) select
2) collect
3) prefer
4) translate
1531. Not $\qquad$ with youth unemployment so high, some school-leavers with qualifications fail to find jobs.
1) surprisingly
2) personally
3) financially
4) interestingly
1532. If your child becomes ill, be sure that the $\qquad$ knows what medicines he or she is taking.
1) physician
2) inventor
3) researcher
4) developer
1533. Our vacation was a disaster; not only was the food terrible, the weather was very bad $\qquad$
1) however
2) yet
3) as well
4) moreover
1534. The World Wide Web was $\qquad$ by the English scientist Tim Berners-Lee in 1989. However, he wrote the first web browser in 1990.
1) selected
2) invented
3) discovered
4) translated
1535. People employed under similar conditions should not be paid less than others performing similar $\qquad$ .. .
1) cases
2) goals
3) tools
4) duties
1536. He writes a daily journal, and that $\qquad$ me to try doing the same thing, but in English.
1) inspired
2) realized
3) dedicated
4) confirmed
1537. You need to consume a lot more calories than you $\qquad$ do each day if you want to gain weight.
1) absolutely
2) comfortably
3) normally
4) publicly
1538. She made an arrangement with her employer $\qquad$ . she worked a reduced number of hours.
1) unless
2) although
3) whereby
4) however
1539. In Japan, one should give and receive gifts with both hands; this is viewed as a sign of $\qquad$ and politeness.
1) respect
2) addition
3) heritage
4) solution
1540. The nurses $\qquad$ my temperature and changed my ice packs every few hours until my fever broke in the evening.
1) got
2) took
3) held
4) did
1541. He said the weather was beyond our control, and $\qquad$ that last summer was one of the hottest on record.
1) issued
2) boosted
3) noted
4) inspired
1542. Dr. Majid Samii is a $\qquad$ Iranian-German neurosurgeon and medical scientist who received Golden Neuron Award in 2014.
1) meaningful
2) traditional
3) distinguished
4) sociable
1543. Your mother $\qquad$ read a bit of the letter you received because she opened it without looking at the name on the envelope.
1) repeatedly
2) accidentally
3) unconditionally
4) interestingly
1544. There has been a great deal of political $\qquad$ in that European country since the death of the President.
1) uncertainty
2) principle
3) agreement
4) compound
1545. As we were finishing our conversation, Ellis $\qquad$ something I had been wondering about.
1) carried on
2) put aside
3) depended on
4) brought up
1546. Stopping smoking can help to slow the progress of the condition and help to reduce the chances of lung $\qquad$ ....
1) strength
2) boost
3) cancer
4) pause
1547. Australian researchers have ......... a substance in coffee that acts like morphine, but doesn't have its deadly side effects.
1) invented
2) provided
3) discovered
4) realized
1548. Readers of the magazine said they wanted more stories about $\qquad$ people and fewer about the rich and famous.
1) natural
2) ordinary
3) dedicated
4) religious
1549. When you take vitamin C, you can take large amounts at first, but then decrease the dose if you start having stomach problems. "Decrease" means $\qquad$ ...
1) lower
2) replace
3) boost
4) repeat
1550. I enjoyed my time living and studying in India, but I really felt like I didn't $\qquad$ there, so I was glad to finally come home.
1) belong
2) select
3) install
4) elicit
1551. Success or $\qquad$ in learning a language will be determined by what you yourself contribute to the process.
1) diploma
2) identity
3) failure
4) reality
1552. If you are unable to attend the interview, for whatever reason, you should $\qquad$ us immediately.
1) regard
2) inform
3) confirm
4) locate
1553. The greenhouse effect traps the sun's rays within our atmosphere, $\qquad$ raising global temperatures.
1) despite
2) hence
3) since
4) although
1554. With 382,650 babies being born each day, and 144,902 people dying daily, the world population by about 237,748 people a day.
1) combines
2) generates
3) increases
4) regards
1555. There are a few small things that I don't like about my job, but all things considered, I think it's very $\qquad$ .... .
1) ordinary
2) enjoyable
3) terrible
4) passive
1556. The $\qquad$ of paintings has been sold to the British Museum where it will be preserved in much better conditions.
1) variety
2) quantity
3) collection
4) instance
1557. Studies show that public transportation is $\qquad$ used by people making regular trips each day, usually to work or school.
1) deeply
2) mostly
3) lately
4) quickly
1558. A newspaper reader can $\qquad$ what he/she is interested in and skip what he thinks is boring or irrelevant.
1) select
2) boost
3) confirm
4) inspire
1559. Reading the $\qquad$ of someone who lived hundreds of years ago gives us a good idea of how people lived at that time.
1) heritage
2) diary
3) record
4) guideline
1560. Recent studies show that translation is a helpful $\qquad$ in learning new foreign language vocabulary.
1) case
2) fact
3) sense
4) tool
1561. The general $\qquad$ is that education should be available to all children up to the age of 18 .
1) diploma
2) quality
3) principle
4) strength
1562. I no longer needed to work, and my wife was delighted when I offered to $\qquad$ the baby during the week.
1) take after
2) hang out
3) get along
4) care for
1563. We need to give them the tools to continue their development and gain the rewards they $\qquad$ .. .
1) deserve
2) replace
3) generate
4) boost
1564. Unfortunately, we live in a $\qquad$ that people have more respect for actors and football players than teachers or physicians.
1) heritage
2) principle
3) quantity
4) culture
1565. Governments of many countries have introduced laws to $\qquad$ the air, forests and sea resources and to stop environmental pollution.
1) boost
2) dedicate
3) protect
4) generate
1566. Their findings $\qquad$ further evidence that antibodies - specialized proteins that the body produces to fight
infections - could one day be used as a method to prevent people from becoming infected with HIV.
1) boost
2) regard
3) provide
4) install
1567. It has been shown in $\qquad$ studies that vitamin $\mathbf{C}$ aids in the prevention of colds and infections.
1) mental
2) repeated
3) willing
4) inspired
1568. Officer Brown has $\qquad$ agreed to come to the school and give us a talk on crime prevention.
1) kindly
2) heavily
3) largely
4) deeply

## F. Grammar

## 

to be + p.p.

$$
\begin{aligned}
& \text { در سالهاى گَششته با } 9 \text { زمان پركاربرد زبان انگَليسى آشنا شديه: } \\
& \text { (1) زمان حال ساده (درسهاى او وَّ انگَليسى نهم). مثال: } \\
& \text { (C) زمان حال استمرارى (درس 「 انگليسى نهم). مثال: }
\end{aligned}
$$

I watch TV.
فعل حال ساده
I am watching TV.
فعل حال استمرارى
(P) زمان گَشتته ساده (درسهاى ه و 9 انگليسى نهم). مثال:

I watched TV.
فعل گذشتئ ساده
(P) زمان كَذشتئ استمرارى (درس r انگَليسى دهم). مثال:

I was watching TV.
فعل گذشتأ استمرارى
© © زمان آيندةٔ ساده (درس ا انتليسى دهم). مثال:

I will watch TV.
فعل آيندهٔ ساده
(8) زمان حال كامل (درس r انتليسى يازدهم). مثال:

I have watched TV.
فعل حال كامل
در همdٔ مثالهاى ارائه شده در بالا، جمله با فاعل (در اينجا ضمير فاعلى I) شروع شده است. پس از فاعل، فعل را به صورت معلوم (active) آوردايمم و چون اين فعل (watch) به مفعول نياز دارد، بعد از آن، مفعول (TV) را قرار دادهايم. اما اگر به هر دليلى ندانيم كه فاعل جمله چهـ كسى است و يا برايمان اهميتى نداشته باشد كه فاعل كيست، مىتوانيم از جملئ مجهول استفاده كنيم.

## روش مجهول كردن جملات معلوم

بهترين راه يادگرفتن روش مجهول كردن جملات، انجام مرحله به مرحلةٔ اين كار در قالب مثال است. مثال زير را بخوانيد:
The engineers built the bridge in 1986.

The engineers built the bridge in 1986.
$\Rightarrow$ The bridge built in 1986.
مغعول جملئ معلوم
(to be + p.p. به شكل مجهول تبديل كنيد:

The bridge was built in 1986.
 فعل مججول معول جملة
(كَشتئ ساده) مان ملوم
همانطور كه مىدانيد، فعل to be در اشكال مختلفى به كار میرود (am / is / are / was / were / be / being / been). براى اينكه بتوانيم تصميم



| زمان | شكل معلوم | شكل مجهول | مثال |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| حال ساده | watch / <br> watches | $\mathrm{am} / \mathrm{is} /$ are watched | The butter is kept in the fridge. كره |
| حال استمرارى | am / is / are watching | am / is / are being watched | The computer is being repaired at the moment. <br>  |
| كذشتهٔ ساده | watched | was / were <br> watched | The young man was taken to the hospital immediately. آنَ مرر بوان فوراً به بيمارستانَ برره شُ. |
| كذشتهٔ استمرارى | was / were watching | was / were being watched | The room was being cleaned up when I arrived. وقتى رسييمْ اتق ر/ هال تميز شرن بور. |
| آيندهٔ ساده | will watch | will be watched | The letter will be sent tomorrow morning. <br> انهه فررا هبح ارسال نواهي ش. |
| حال كامل | have / has watched | have / has <br> been watched | Our flight to Paris has already been booked. <br> ريرواز ها بها پاريس قبلا رازرو شه است. |


 watch $\Rightarrow$ watched $\quad$ play $\Rightarrow$ played $\quad$ pray $\Rightarrow$ prayed $\quad$ fix $\Rightarrow$ fixed

تا همين جاى كار هم جملةٔ مججولِ كامل و بینقصى را درست كرددايم. اما در صورتىكه بخواهيم در جملئ مجهول باز هم فاعل جمله را ذكر كنيم آن را
به وسيلهُ (فاعل جملةٔ معلوم + by) بعد از فعل مججول مىى آوريم:

The bridge was built by the engineers in 1986.

$$
\begin{aligned}
& \text { study } \Rightarrow \text { studied } \\
& \text { try } \Rightarrow \text { tried } \\
& \text { worry } \Rightarrow \text { worried } \\
& \text { reply } \Rightarrow \text { replied }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { افعال بىقاعدة آخر كتاب درسىتان (Irregular Verbs) حفظ كنيد. مثال: } \\
& \text { hurt } \Rightarrow \text { hurt } \Rightarrow \text { hurt } \quad \text { choose } \Rightarrow \text { chose } \Rightarrow \text { chosen } \\
& \text { drive } \Rightarrow \text { drove } \Rightarrow \text { driven } \\
& \text { make } \Rightarrow \text { made } \Rightarrow \text { made }
\end{aligned}
$$

<< توجه داشته باشيد كه اين جمله از لحاظ معنايى، تفاوت خاصى با جملئ معلومٍ اوايل درسنامه ندارد و صرفاً در اين مورد تمركز بر پلى است كه ساخته شده، در حالىكه در جملئ معلوم، تمركز جمله بر مههندسانى بود كه آن پل را ساختهاند.

به طور كلى در هر جايى كه نخواهيم يا نتوانيم فاعل جمله را تعيين كنيم يا براى كوينده، اهميت كار انجام شده بيشتر از انجامدهندهٔ كار باشد، مىتوانيم از فعل مجهول استفاده كنيم. اما براى اينكه نسبت به كاربردهاى فعل مجهول ذهنيت دقيقترى داشته باشيد، اين موارد را با مثال بررسى مىكنيم: (1) در صورتىكه فاعل جمله برايمان مشخص نباشد، مى توانيم از جملئ مجهول استفاده كنيم. مثال:

My car has been stolen.
فعل مجهول (حال كامل)

< عمل دزديدن انجام شده است. اما با توجه به اينكه فاعل اين فعل برايمان مشخص نيست، در اينجا از فعل مجهول استفاده مىكنيم. فقط دقت كنيد كه چون زمان انجام فعل در گذشته دقيقاً معلوم نيست و در عين حال تأثير فعل همرچنان باقى است، فعل مجهول را در زمان حال كامل نياز داريم. (P) در صور تى (P) براى كوينده، فاعل جمله اهميت زيادى نداشته باشد و براى او فعل انجام شده داراى اهميت بيشترى باشد، مىتوانيم از فعل مجهول استفاده

كنيم. اين كاربرد جملات مجهول به خصوص در متنها و و جملات علمى زياد ديده مىشود. مثال:
 فعل مجهول (گذشتهٔ ساده)

له در اين جمله آن چيزى كه براى كوينده اهميت دارد كشف درمان جديد است. يعنى كوينده با وجود اينكه از هويت فاعل جمله (a group of young scientists) مطلع است، ترجيح مىدهد جمله را مجهول كند و فاعل را به وسيلهٔ by بعد از فعل مجهول قرار دهد. I walked to work. The car is being repaired.
 فعل مجهول (حال استمرارى)


ه براى گويندئ جمله اهميتى ندارد كه چه كسى دارد ماشين را تعمير مىكند. براى او مهمر اين موضوع است كه اتومبيل در حال تعمير است و در دسترس او نيست. دقت كنيد كه چون فعل مجهول در حال حاضر در حال انجام است، آن را به صورت حال استمرارى مورد استفاده قرار مىدهيمه.
() The thief will be arrested tomorrow.
 فعل مجهول (آيندة ساده)

< هم براى گوينده و هم براى شنونده كاملً واضح است كه بازداشت دزد توسط پليس انجام مىشود. در نتيجه گويندهٔ جمله ترجيح مىدهد جمله را به صورت مجهول بيان كند تا بر روى مفعول جمله (دزد) تأكيد بيشترى انجام شود. دقت كنيد كه چون فعل مجهول مربوط به زمان آينده است، آن را به صورت آيندهٔ ساده نياز داريم.
 The window was broken this morning.

پنهره امرو; صبح شكست.
فعل مجهول (كذشتؤ ساده)
ل< در اين موره به نظر مىرسد گويندهُ جمله مىداند چهكسى شيشه را شكسته است، اما ترجيح مىدهد هويت او را موره اشاره قرار ندهد. ضمناً چون فعل مجهول در زمان مشخصى از گَشته انجام شده، آن را در زمان گَذشتأ ساده نياز داريما.
(®) در صورتىكه فاعل جمله كلى باشد و انجامدهندهٔ فعل شخص يا اشخاص به خصوصى نباشند، مىتوان از جملئ مجهول استفاده كرد. مثال: Rice is eaten by millions of people in Asia.

برنج توسط ميليونها نفر (ر آسيا فوره مىشور.
فعل مجهول
(حال ساده)


هـ در اين جمله با يك فعل كلى سروكار داريم كه فاعل آن افراد بسيارى در قارهٔ آسيا، هستند و در عين حال مربوط به زمان خاصى نيز نمىباشد؛ بنابراين از فعل مجهول در زمان حال ساده استفاده كردايهم.

## Thoto illots,

تنها افعالى را میتوان به صورت مجهول مورد استفاده قرار داد كه به مفعول نياز داشته باشند. اينكونه افعال (افعال متعدى)" هستند. اما اكر فعلى به مفعول نياز نداشته باشد و در واقع جزء (افعال لازم) باشد، مجهول كردن آن فعل صحيح نيست، چرا كه در اين مورد اصلاً مفعولى نداريم كه بتوانيم آن را به ابتداى جمله منتقل و جاييَز ين فاعل كنيم. مثال:
Ten people died in the accident.
, ره نغر (ر تصارف فوت كررنر.
مكان اتفاق افتادن فعل فعل لازم له هون die (مردن، فوت كردن) يك فعل لازم است و بعد از آن مغعول قرار نمىيَيرد، نمىتوانيم آن را مجهول كنيم.
She works at the hospital.

مكان انجام فعل فعل لازم فاعل


| live | زندگى كردن | die | مُردن |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| rain | باران باريدن | snow | برف باريدن |
| rise | بالا آمدن | fall | افتادن؛ |
| work | كار كردن | wait | صبر كردن، منتظر بودن |
| appear | ظاهر شدن؛ به نظر رسيدن | disappear | نإِيد شدن، محو شدن |
| happen | اتفاق افتادن، رخ دادن | occur | اتفاق افتادن، رخ دادن |
| cough | سرفه كردن | sneeze | عطسه كردن |
| arrive | رسيدن به | come | آمدن |
| exist | وجود داشتن، بودن | sleep | خوابيدن |

(P) معمولاً افعالى كه وضعيت يا شرايطى را توصيف مىكنند نيز به حالت مجهول در نمى آيند. مثال:

They were having lunch.

 از انتقال به ابتداى جمله، به ضمير فاعلى (I / you / he / she / it / we / they) تبديل مىشود. مثال:
I asked him to open the window.
از او ثواستم پنبره را با بَ كن. ضمير معولى فقل فاعل معلوم
$\Rightarrow \mathrm{He}$ was asked to open the window.
از او ڤواسته شٌ پֶبره را باز كن.
فعل مججول ضمير فاعلى غ ضمير مفعولى him بعد از مجهول شدن جمله و انتقال آن به ابتداى جمله، به ضمير فاعلى (he) تبديل شده است. (I / you / he / she / it / we / they) داشته باشيم و بخواهيم بعد از مجهول كردن جمله، فاعل را به وسيلهٔ by بعد از فعل مجهول قرار دهيم، بايد به جاى آن از ضمير مفعولى (me / you / him / her / it / us / them) استفاده كنيم. مثال:
They have washed the dishes.
آن•ها ظرفها رI شستهانر.
مفعول فمل معلوم فاعلى
The dishes have been washed by them.


ه ضمير فاعلى they بعد از منتقل شدن به بعد از by در جملئ مجهول، به ضمير مفعولى them تبديل شده است. (@) بعضى از افعال در حالت معلوم داراى دو مفعول هستند. در صورتىكه بخواهيم اينگونه افعال را مجهول كنيه، بر مبناى اينكه بخواهيم بر روى كداميى از اين دو مفعول تأكيد داشته باشيمه، آن را به ابتداى جمله منتقل مىكنيه و فعل در هر صورت مجهول مىشود. مثال:

The old woman gave each child a present.


> مفعول دوم مفعول اول فعل معلوم فاعل معلوم

فعل give (دادن) در اينجا يك فعل دو مفعولى است؛ بنابراين در ساختار معلوم، هر دو مفعول آن بعد از خودش قرار مىگيرند.
$\Rightarrow$ A present was given to each child (by the old woman).

مفعول اول جملئ معلوم


له در اين جمله، كوينده بر روى a present (هديه) تأكيد كرده است.
$\Rightarrow$ Each child was given a present (by the old woman).

جمعلة معلوم دوم فعل مجمول مفعول ملول اول

ه در اين جمله، گوينده بر روى each child (هر بچهه) تأكيد كرده است. (؟) افعال ربطى و حسى نيز در حالت مجهول مورد استفاده قرار نمىییيرند. اين افعال را در درس دوم سال دهم خوانديم، اما بد نيست كه آنها را را در اينجا مرور كنيه:

| be ( $\mathrm{am} / \mathrm{is} / \mathrm{are} / \mathrm{was} / \mathrm{were} / \mathrm{be} / \mathrm{being} / \mathrm{been}$ ) | بودن |
| :---: | :---: |
| stay / remain | ماندن، باقى ماندن |
| become / get / turn / grow | شدن |
| seem / look / appear / sound | به نظر رسيدن |
| feel | احساسِ ... را داشتن |
| smell | بوى ... را داشتن |
| taste | مزه ... را داشتن |

The milk tastes strange.
فعل حسى (معلوم) فاعل
(:كْتُم البته افعال جدول بالا فقط در معنى ذكر شده در جدول، (افعال ربطى و حسى) هستند و در هر معنى ديگرى جزء افعال عادى مىباشند و اكر در آن معنى متعدى باشند، مىتوانند شكل مجهول داشته باشند. مثال:
The food is tasted before being served. غزا پیش از سِرو شرن پֶشيره مى شور.
فعل مججول

ه چون در اين جمله فعل taste در معنى (مزء ... را داشتن) به كار نرفته، پس فعل حسى به شمار نمىآيد و با توجه به متعدى بودن آن، مىتوانيم آن را
به صورت مجهول به كار ببريم.

